

Distribution limitée

WHC-05/29.COM/16

Paris, le 30 juin 2005

Original: anglais/français

**ORGANISATION DES NATIONS UNIES
POUR L'EDUCATION, LA SCIENCE ET LA CULTURE**

**CONVENTION CONCERNANT LA PROTECTION DU PATRIMOINE
MONDIAL, CULTUREL ET NATUREL**

COMITE DU PATRIMOINE MONDIAL

Vingt-neuvième session

**Durban, Afrique du Sud
10-17 juillet 2005**

Point 16 de l'ordre du jour provisoire : Présentation du budget du Fonds du patrimoine mondial proposé pour l'exercice biennal 2006-2007

RESUME

Conformément à l'Article 4.1 du Règlement financier du Fonds du patrimoine mondial, les ressources du Fonds ne peuvent être utilisées que pour des activités définies par le Comité du patrimoine mondial.

Dans ce document, le Centre du patrimoine mondial présente la proposition de budget du Fonds du patrimoine mondial pour 2006-2007 selon les modalités énoncées dans la décision **28 COM 11** et le format adopté par la 6e session extraordinaire du Comité (UNESCO, 2003).

Projet de décision : 29 COM 16, voir point II.

I. Budget du Centre du patrimoine mondial

A. BUDGET 2004-2005 DU FONDS DU PATRIMOINE MONDIAL

1. Depuis 1997, les dépenses du Fonds du patrimoine mondial ont été supérieures aux revenus (toutes recettes confondues), ce qui s'est traduit par une réduction progressive de ses réserves. Afin de reconstituer les réserves du Fonds, le Centre du patrimoine mondial avait proposé au Comité, dans son document *WHC-04/27.COM/11*, de possibles solutions qui n'ont pas été retenues et un budget à la baisse.
2. Lors de sa 27^e session (UNESCO, 2003), le Comité du patrimoine mondial a approuvé un budget de 6.737.470 dollars EU pour les années 2004 et 2005 en réduisant à zéro la Réserve pour imprévus qui s'élevait, jusqu'au 31 décembre 2003, à 1.500.000 dollars EU.
3. Les comptes du Fonds du patrimoine mondial établis par le Contrôleur financier de l'UNESCO au 31 mars 2005 (document *WHC-05/29.COM/15*) montrent que le montant des réserves est en nette progression, conformément aux prévisions.

B. PROPOSITION DE BUDGET DU FONDS DU PATRIMOINE MONDIAL POUR 2006-2007

4. Comme demandé par la décision **28 COM 11**, paragraphe 6, le Centre propose, en **Annexe I**, le budget du Fonds du patrimoine mondial pour 2006-2007 selon le format adopté par le Comité (décision **6 EXT.COM 6**). Nonobstant, le Centre du patrimoine mondial et les Services centraux ont remarqué des incohérences qui pourraient nécessiter une mise à jour de ce format.
5. Par la décision **6 EXT.COM 6**, la structure du budget a été révisée pour refléter, en particulier, l'articulation des activités de la *Convention* autour des quatre objectifs stratégiques (Crédibilité de la Liste du patrimoine mondial, Conservation des biens du patrimoine mondial, Renforcement des capacités des Etats parties et Communication).
6. Après examen de la situation financière au 31 mars 2005, il est nécessaire de consolider les bons résultats en poursuivant une gestion prudente. Compte tenu de tous éléments figurant sur les tableaux annexes, le Centre du patrimoine mondial propose pour 2006-2007 un budget de 6.656.836 dollars EU. Ce montant n'inclut pas les fonds provenant d'autres sources (fonds affectés et revenus provenant des activités promotionnelles), en raison de leur caractère aléatoire.

C. BUDGET POUR L'ASSISTANCE INTERNATIONALE

7. L'assistance internationale peut être approuvée tout au long de l'année. Ceci implique que les requêtes approuvées en fin de période biennale risquent d'être mises en œuvre lors l'exercice biennal suivant et, par conséquent, seront imputées sur le budget suivant. Le Centre du patrimoine propose donc au Comité d'autoriser la mise en œuvre d'un mécanisme de report du solde du budget de l'Assistance internationale dans ce but précis, et ce à partir de la clôture du budget 2004-2005.

D. COMMENTAIRES SUR LE BUDGET PROPOSE

8. La ligne principale d'action 1 regroupe les activités de Secrétariat de base que le Centre du patrimoine mondial doit mettre en œuvre conformément à l'Article 14 de la *Convention*.
9. Par souci de cohérence, le Centre du patrimoine mondial a inclus dans ce chapitre les activités des Organisations consultatives. Les études, évaluations et système de gestion de l'information complètent ce chapitre.
10. La ligne principale d'action 2 est consacrée à la promotion d'une Liste du patrimoine mondial représentative, équilibrée et crédible.
11. La ligne principale d'action 3 présente le détail du renforcement de la protection des biens du patrimoine mondial, et principalement des biens en péril.
12. Les frais généraux de fonctionnement sont financés uniquement par le Programme ordinaire de l'UNESCO. Le montant prévu est comparable à celui de l'exercice précédent tenant compte de l'inflation et du taux de change dollar EU-Euro.
13. Les frais de personnel du Centre comprennent les fonctionnaires sur postes établis, les experts associés, le personnel détaché, le personnel temporaire, les consultants et les surnuméraires.
14. Les Organisations consultatives assurent leurs services conformément à la *Convention du patrimoine mondial* et aux *Orientations devant guider la mise en œuvre de la Convention du patrimoine mondial* : évaluation des nominations, réunions des Organisations consultatives avec le Centre du patrimoine mondial, évaluation des demandes d'Assistance internationale, missions de suivi réactif, activités de formation et participation à des réunions d'experts. Les Organisations consultatives ont présenté des budgets prévisionnels qui figurent *in extenso* dans l'**Annexe II**. L'ICOMOS et l'IUCN ont présenté leurs budgets prévisionnels avec une augmentation relativement importante mais difficilement compatible avec un budget prévisionnel du Fonds du patrimoine mondial en baisse. Pour faciliter la lecture du budget, les montants proposés pour les Organisations consultatives figurent dans une seule Ligne principale d'action.
15. Les fonds extrabudgétaires qui figurent dans le tableau représentent la situation au 31 mars 2005 et, de ce fait, ce sont des chiffres à lire avec précaution. Les fonds de ce type ont une durée de vie variable selon les différents projets et ne suivent pas la notion annuelle ou biennale.
16. Les ressources provenant du Programme ordinaire de l'UNESCO financent d'une part les dépenses courantes du Centre du patrimoine mondial et, d'autre part, des activités décentralisées sous la responsabilité des Bureaux hors Siège :
 - a) les dépenses courantes du Centre du patrimoine mondial couvrent les coûts d'organisation de toutes les réunions statutaires, missions dans le cadre des activités du patrimoine mondial, assistance temporaire d'appui aux activités financées par le Fonds du patrimoine mondial, ainsi que les frais généraux de

logistique ;

- b) les fonds du programme ordinaire décentralisés sont sous la responsabilité des Bureaux hors Siège. Chaque secteur de programme doit décentraliser un certain pourcentage et le Centre du patrimoine, partie intégrante du Secteur de la Culture est soumis aussi à cette règle.

17. Le 33 C/5 sera soumis à la prochaine Conférence générale pour décision. Le Projet présenté par le Centre du patrimoine mondial inclut la proposition du Directeur général de transférer un certain nombre de fonctionnaires de la Division du patrimoine culturel au Centre du patrimoine mondial. Au moment de la rédaction du présent document, le Secteur de la Culture examine le calendrier de sa mise en œuvre.

II. Projet de décision

Projet de décision : 29 COM 16

Le Comité du patrimoine mondial,

1. *Ayant examiné le document **WHC-05/29.COM/16**,*
2. *Approuve un total de dépenses du Fonds du patrimoine mondial de 6.656.836 dollars EU pour l'exercice biennal 2006-2007 et le budget correspondant annexé dans les tableaux 1 à 3 ;*
3. *Demande au Centre du patrimoine mondial d'examiner, avec les Services centraux de l'UNESCO, la mise en place d'un mécanisme de report du solde non utilisé de l'Assistance internationale sur la période biennale suivante afin de pouvoir imputer la mise en œuvre des activités approuvées et non encore exécutées ;*
4. *Demande également au Centre du patrimoine mondial de faire rapport sur l'exécution budgétaire, incluant toutes les sources de financement, à chaque session du Comité, dans le cadre de son rapport annuel.*

ANNEXE I

Budget du Fonds du patrimoine mondial pour 2006-2007

Tableau 1 - SYNTHÈSE DES DÉPENSES ET DES RECETTES BUDGÉTISÉES		
POUR LA CONVENTION DU PATRIMOINE MONDIAL		
(PROJET 33C/5 SCENARIO 610 M\$)		
	BIENNIUM EN COURS 2004-2005	PROCHAIN BIENNIUM 2006-2007
	dollars EU	dollars EU
RECETTE		
FONDS DU PATRIMOINE MONDIAL	5 051 372	5 617 321
- Contributions des Etats parties (1)	4 950 700	5 617 321
- Contributions, dons ou legs d'autres sources	14 353	
- Revenus fonciers & de capitaux mobiliers	86 319	
- Autres ressources		
AUTRES FONDS EXTRABUDGÉTAIRES*	37 587 013	30 389 120
- Personnel	3 064 075	3 707 600
- Activités (33 C/5: 20.382,000+6.299,520)	34 522 938	26 681 520
BUDGET ORDINAIRE DE L'UNESCO (C5)**	7 411 900	9 910 100
- Personnel	5 303 000	6 650 900
- Activités	2 108 900	3 259 200
TOTAL	50 050 285	45 916 541
DEPENSES***		
Ligne principale d'action 1		
Coordination des réunions statutaires	2 489 970	2 768 150
Ligne principale d'action 2		
Promotion d'une Liste du patrimoine mondial plus équilibrée et plus représentative	722 500	500 000
Ligne principale d'action 3		
Renforcer la protection des biens du patrimoine mondial, en particulier des biens en péril	3 125 000	2 988 686
Assistance d'urgence	400 000	400 000
TOTAL	6 737 470	6 656 836
* Représentant les fonds promis		
** Soumis à l'approbation de la Conférence générale de l'UNESCO		
*** Les chiffres 2004-2005 ont été établis sur la base des chapitres des budgets approuvés		
(1) Le montant des contributions pour le biennium en cours est dans l'état des comptes du FPM établi par le Contrôleur financier. Le montant des contributions pour le prochain biennium est provisoire, basé sur les estimations suivantes : 100% des contributions obligatoires et 75% contributions volontaires.		

**Tableau 2 - SYNTHÈSE DES FLUX PRÉVUS POUR LE FONDS
DU PATRIMOINE MONDIAL**

	EXERCICE BIENNAL EN COURS 2004-2005	PROCHAIN EXERCICE BIENNAL 2006-2007
	dollars EU	dollars EU
SOLDE INITIAL DES RESERVES	2 560 549	2 460 058
- Réserve pour imprévus	0	0
- Réserve de fonctionnement	2 560 549	2 460 058
RECETTES	6 636 979	5 617 321
DEPENSES	- 6 737 470	- 6 656 836
SOLDE FINAL DES RESERVES	2 460 058	1 420 543
- Réserve pour imprévus	0	0
- Réserve de fonctionnement	2 460 058	1 420 543

Tableau 3 - PRESENTATION GENERALE DU PROGRAMME ET DU BUDGET 2006-2007

	2006-2007		2004-2005
	Fonds du patrimoine mondial (dollars EU)		Fonds du patrimoine mondial (dollars EU)
Ligne principale d'action 1			
Coordination des réunions statutaires			
1.1. Organisation des réunions	120 000		120 000
1.1.1. Sessions du Comité du patrimoine mondial			
1.1.2. Assemblée générale des Etats parties			
1.1.3. Participation aux réunions des membres du Comité	120 000		120 000
1.1.4. Réunions avec les Etats parties et les organisations consultatives			
1.2 Services des organisations consultatives	2 488 150		2 189 970
. ICOMOS	1 195 900		1 056 500
<i>Services consultatifs</i>	1 035 900		876 500
<i>Missions de suivi réactif</i>	160 000		180 000
. UICN	1 046 000		908 870
<i>Services consultatifs</i>	800 000		693 870
<i>Missions de suivi réactif</i>	181 000		150 000
<i>Activités de formation</i>	65 000		65 000
. ICCROM	246 250		224 600
<i>Services consultatifs</i>	99 930		94 600
<i>Activités de formation</i>	146 320		130 000
1.3. Etudes et évaluations	60 000		80 000
1.3.1. Etudes en vue de l'élaboration de la politique future			
1.3.2. Evaluation	60 000		40 000
1.3.3. Soutien administratif technique			
1.4. Information	100 000		100 000
1.4.1. Système de gestion de l'information	100 000		100 000
TOTAL LPA1	2 768 150		2 489 970

	2006-2007		2004-2005
	Fonds du patrimoine mondial (dollars EU)		Fonds du patrimoine mondial (dollars EU)
Ligne principale d'action 2			
Promotion d'une Liste du patrimoine mondial plus équilibrée et plus représentative			
2.1. Crédibilité de la Liste du patrimoine mondial	500 000		722 500
2.1.1. Enregistrement des inscriptions au patrimoine mondial et autres documents associés			
2.1.2 Inventaire rétrospectif	100 000		30 000
2.1.2. Stratégie globale			22 500
2.1.3. Assistance internationale - Préparatoire	400 000		670 000
TOTAL LPA2	500 000		722 500
Ligne principale d'action 3			
Renforcer la protection des biens du patrimoine mondial, en particulier des biens en péril			
3.1. Conservation des biens du patrimoine mondial	1 919 268		2 030 000
3.1.1. Analyse des rapports périodiques	50 000		20 000
3.1.2. Rapports périodiques	270 000		250 000
. Europe & Amérique du Nord (suivi-2006)	100 000		200 000
. Etats arabes (2006-2007)	150 000		
. Afrique (2007)	20 000		
. Amérique latine & Caraïbes			50 000
3.1.3. Suivi réactif	99 268		90 000
3.1.4. Programmes régionaux faisant suite aux rapports périodiques	440 000		720 000
. Afrique 2009	150 000		200 000
. Afrique 2006-2007	50 000		90 000
. Etats arabes	40 000		70 000
. Asie 2004-2009	40 000		90 000
. Pacifique 2009	50 000		90 000
. Europe & Amérique du Nord	20 000		20 000
. Amérique latine	50 000		100 000
. Caraïbes 4-14	40 000		60 000
3.1.5. Biens en péril	250 000		300 000
3.1.6. Assistance internationale - Coopération technique	700 000		600 000
3.1.7. Programmes thématiques	90 000		
. Tourisme			
. Architecture en terre			
. Villes			

	2006-2007		2004-2005
	Fonds du patrimoine mondial (dollars EU)		Fonds du patrimoine mondial (dollars EU)
. Programme marin	50 000		
. Petites îles	20 000		
. Forêts	20 000		
. Nouveaux thèmes			
3.1.8 Coopération avec d'autres Conventions et programmes	20 000		50 000
3.2. Renforcement des capacités dans les Etats parties	839 418		835 000
3.2.1. Assistance internationale - Formation & Recherche	615 000		535 000
3.2.2. Enseignement du patrimoine mondial	224 418		250 000
3.2.3. Formation thématique			50 000
3.3. Sensibilisation, participation et soutien du public au patrimoine mondial à travers la communication	230 000		260 000
3.3.1. Promotion des partenariats			
3.3.2. Sensibilisation & publications	150 000		150 000
3.3.3. Assistance internationale - Pour la promotion et l'éducation	80 000		110 000
TOTAL LPA3	2 988 686		3 125 000
Frais généraux de fonctionnement (FGF)			
TOTAL GENERAL LPA1+LPA2 LPLA3 +FGF	6 256 836		6 337 470
3.2.6. Assistance internationale - Urgence	400 000		400 000
TOTAL GENERAL LPA1+LPA2 +LPA3+ assistance d'urgence	6 656 836		6 737 470

Appendice I - PRESENTATION GENERALE DU PROGRAMME ET DU BUDGET 2006-2007 POUR LA CONVENTION DU PATRIMOINE MONDIAL (PROJET 33C/5, SCENARIO 610 M\$)

	2006-2007				2004-2005			
	Fonds du patrimoine mondial (dollars EU)	Autres fonds extrabudgétaires (dollars EU)	UNESCO (Budget ordinaire) (dollars EU)	Total (dollars EU)	Fonds du patrimoine mondial (dollars EU)	Autres fonds extrabudgétaires (dollars EU)	UNESCO (Budget ordinaire) (dollars EU)	Total (dollars EU)
Ligne principale d'action 1								
Coordination des réunions statutaires								
1.1. Organisation des réunions	120 000		402 300	522 300	120 000	20 000	400 000	540 000
1.1.1. Sessions du Comité du patrimoine mondial			382 300	382 300		20 000	300 000	320 000
1.1.2. Assemblée générale des Etats parties			20 000	20 000			30 000	30 000
1.1.3. Participation aux réunions des membres du Comité	120 000			120 000	120 000			120 000
1.1.4. Réunions avec les Etats parties et les organisations consultatives				0			70 000	70 000
1.2 Services des organisations consultatives	2 488 150		45 000	2 533 150	2 189 970			2 189 970
. ICOMOS	1 195 900		45 000	1 240 900	1 056 500			1 056 500
<i>Services consultatifs</i>	1 035 900			1 035 900	876 500			876 500
<i>Missions de suivi réactif</i>	160 000			160 000	180 000			180 000
. UICN	1 046 000			1 046 000	908 870			908 870
<i>Services consultatifs</i>	800 000			800 000	693 870			693 870
<i>Missions de suivi réactif</i>	181 000			181 000	150 000			150 000
<i>Activités de formation</i>	65 000			65 000	65 000			65 000
. ICCROM	246 250			246 250	224 600			224 600
<i>Services consultatifs</i>	99 930			99 930	94 600			94 600
<i>Activités de formation</i>	146 320			146 320	130 000			130 000
1.3. Etudes et évaluations	60 000		70 000	130 000	80 000		90 000	170 000
1.3.1. Etudes en vue de l'élaboration de la politique future					40 000		90 000	130 000
1.3.2. Evaluation	60 000			60 000	40 000			40 000
1.3.3. Soutien administratif technique			70 000	70 000				
1.4. Information	100 000		157 500	257 500	100 000	313 827	250 000	663 827
1.4.1. Système de gestion de l'information	100 000		157 500	257 500	100 000	313 827	250 000	663 827
TOTAL LPA1	2 768 150		674 800	3 442 950	2 489 970	333 827	740 000	3 563 797

Ligne principale d'action 2										
Promotion d'une Liste du patrimoine mondial plus équilibrée et plus représentative										
2.1. Crédibilité de la Liste du patrimoine mondial	500 000		3 465 286	304 000	3 340 383		722 500	1 570 000	332 000	2 624 500
2.1.1. Enregistrement des inscriptions au patrimoine mondial et autres documents associés				179 000	179 000			50 000	242 000	292 000
2.1.2 Inventaire rétrospectif	100 000				100 000		30 000			30 000
2.1.2. Stratégie globale			928 903				22 500	510 000	90 000	622 500
2.1.3. Assistance internationale - Préparatoire	400 000		2 536 383	125 000	3 061 383		670 000	1 010 000		1 680 000
TOTAL LPA2	500 000		3 465 286	304 000	3 340 383		722 500	1 570 000	332 000	2 624 500
Ligne principale d'action 3										
Renforcer la protection des biens du patrimoine mondial, en particulier des biens en péril										
3.1. Conservation des biens du patrimoine mondial	1 919 268		20 310 882	1 575 000	23 805 150		2 030 000	5 411 000	250 000	7 691 000
3.1.1. Analyse des rapports périodiques	50 000				50 000		20 000			20 000
3.1.2. Rapports périodiques	220 000		520 104		740 104		250 000		40 000	290 000
. Europe & Amérique du Nord (suivi-2006)	100 000				20 000		200 000		20 000	220 000
. Etats arabes (2006-2007)	150 000				150 000					0
. Afrique (2007)	20 000				50 000					0
. Amérique latine & Caraïbes							50 000		20 000	70 000
3.1.3. Suivi réactif	99 268				99 268		90 000	108 000	40 000	238 000
3.1.4. Programmes régionaux faisant suite aux rapports périodiques	440 000			1 395 800	1 835 800		720 000	60 000		780 000
. Afrique 2009	150 000				150 000		200 000			200 000
. Afrique 2006-2007	50 000			267 800	317 800		90 000			90 000
. Etats arabes	40 000			370 400	410 400		70 000			70 000
. Asie 2004-2009	40 000			690 000	730 000		90 000	60 000		150 000
. Pacifique 2009	50 000				50 000		90 000			90 000
. Europe & Amérique du Nord	20 000				20 000		20 000			20 000
. Amérique latine	50 000			37 600	87 600		100 000			100 000
. Caraïbes 4-14	40 000			30 000	70 000		60 000			60 000
3.1.5. Biens en péril	250 000		2 701 074		2 951 074		300 000	1 150 000		1 450 000
3.1.6. Assistance internationale - Coopération technique	700 000		11 374 650		12 124 650		600 000	3 843 000		4 443 000
3.1.7. Programmes thématiques	90 000		5 715 054	179 200	5 984 254			250 000	110 000	360 000
. Tourisme			2 580 054					50 000	20 000	70 000
. Architecture en terre								50 000	20 000	70 000
. Villes				95 200	95 200			50 000	20 000	70 000

Appendice II - FONDS DU PATRIMOINE MONDIAL 2006-2007: ESTIMATION DES CONTRIBUTIONS DUES PAR LES ETATS PARTIES (SCENARIO 610 M\$)

1) CONTRIBUTIONS OBLIGATOIRES				
	BIENNIUM EN COURS 2004-2005			PROCHAIN BIENNIUM 2006-2007
	Total dû au 31 décembre 2004 (dollars EU)	Contributions dues pour 2005 (dollars EU)	Total dû au 1er janvier 2005 (dollars EU)	Contributions dues pour 2006-2007 (chiffres prévisionnels basés sur le scénario 610M\$) (dollars EU)
Afghanistan	0	61	61	122
Albanie	153	153	306	612
Algérie	0	2 349	2 349	4 698
Andorre	0	153	153	306
Angola	-1 759	31	-1 728	-3 456
Antigua-et-Barbuda	3 437	92	3 529	7 058
Argentine	-1 127	29 311	28 184	56 368
Arménie	-357	61	-296	-592
Australie	0	48 831	48 831	97 662
Autriche	-74	26 352	26 278	52 556
Azerbaïdjan	153	153	306	612
Bahreïn	0	915	915	1 830
Bangladesh	305	305	610	1 220
Barbade	305	305	610	1 220
Bélarus	0	549	549	1 098
Belgique	-288	32 788	32 500	65 000
Bélize	0	31	31	62
Bénin	-11	61	50	100
Bhoutan	0	31	31	62
Bolivie	861	275	1 136	2 272
Bosnie-Herzégovine	92	92	184	368
Botswana	0	366	366	732
Burkina Faso	-1 687	61	-1 626	-3 252
Burundi	4 303	31	4 334	8 668
Cambodge	0	61	61	122
Cameroun	-0	244	244	488
Canada	0	86 285	86 285	172 570
République centrafricaine	0	31	31	62
Tchad	0	31	31	62

Chili	0	6 832	6 832	13 664
Chine	0	62 952	62 952	125 904
Colombie	4 158	4 758	8 916	17 832
Comores	23	31	54	108
Congo	3 441	31	3 472	6 944
Costa Rica	141	915	1 056	2 113
Côte d'Ivoire	-35	305	270	540
Croatie	1 129	1 129	2 258	4 516
Cuba	12	1 312	1 324	2 649
Chypre	0	1 190	1 190	2 380
République tchèque	0	5 612	5 612	11 224
République démocratique du Congo	85	92	177	354
République populaire démocratique de Corée	627	305	932	1 864
Dominique	31	31	62	124
République dominicaine	0	1 068	1 068	2 136
Equateur	2 103	580	2 683	5 366
Egypte	0	3 691	3 691	7 382
El Salvador	671	671	1 342	2 684
Erythrée	-7	31	24	48
Estonie	0	366	366	732
Ethiopie	0	122	122	244
Fidji	122	122	244	488
Finlande	0	16 348	16 348	32 696
Gabon	205	275	480	960
Gambie	112	31	143	286
Géorgie	-2 331	92	-2 239	-4 478
Ghana	683	122	805	1 610
Grèce	0	16 257	16 257	32 514
Grenade	0	31	31	62
Guatemala	915	915	1 830	3 660
Guinée	-15	92	77	154
Guyana	84	31	115	230
Haiti	92	92	184	368
Honduras	153	153	306	612
Hongrie	0	3 874	3 874	7 748
Islande	0	1 037	1 037	2 074
Inde	-0	12 902	12 902	25 804
Indonésie	0	4 362	4 362	8 724
Iran, République islamique d'	4 891	4 819	9 710	19 420
Irak	0	488	488	976
Irlande	10 736	10 736	21 472	42 944
Israël	0	14 335	14 335	28 670
Italie	0	149 816	149 816	299 632

Jamaïque	244	244	488	976
Japon	0	597 038	597 038	1 194 076
Jordanie	-68	336	268	536
Kazakstan	-1 273	763	-510	-1 020
Kenya	275	275	550	1 099
Kiribati	-137	31	-106	-212
Koweït	-919	4 972	4 053	8 106
Kirghizistan	-42	31	-11	-22
République démocratique populaire lao	0	31	31	62
Lettonie	0	458	458	916
Liban	-165	732	567	1 134
Lesotho	31	31	62	124
Libéria	85	31	116	232
Jamahiriya arabe libyenne	22 127	4 057	26 184	52 368
Lithuanie	732	732	1 464	2 928
Luxembourg	0	2 379	2 379	4 758
Madagascar	-0	92	92	184
Malawi	-6	31	25	50
Malaysie	0	6 222	6 222	12 444
Maldives	31	31	62	124
Mali	-428	61	-367	-734
Malte	0	427	427	854
Iles Marshall	58	31	89	178
Mauritanie	-454	31	-423	-846
Maurice	-11	336	325	650
Mexique	0	57 737	57 737	115 474
Micronésie	31	31	62	124
Monaco	0	92	92	184
Mongolie	-6	31	25	50
Maroc	0	1 434	1 434	2 868
Mozambique	58	31	89	178
Myanmar	1 371	305	1 676	3 352
Namibie	183	183	366	732
Népal	0	122	122	244
Pays-Bas	0	51 820	51 820	103 640
Nouvelle-Zelande	0	6 771	6 771	13 542
Nicaragua	167	31	198	396
Niger	31	31	62	124
Nigeria	-1 350	1 281	-69	-138
Nioue	112	31	143	286
Oman	0	2 166	2 166	4 332
Pakistan	0	1 678	1 678	3 356
Palaos	85	31	116	232
Panama	0	580	580	1 160

Papouasie-Nouvelle-Guinée	545	92	637	1 274
Paraguay	2 083	366	2 449	4 898
Pérou	2 837	2 837	5 674	11 348
Philippines	0	2 928	2 928	5 856
Pologne	0	14 152	14 152	28 304
Portugal	0	14 427	14 427	28 854
Qatar	719	1 952	2 671	5 342
République de Corée	0	55 083	55 083	110 166
République de Moldavie	103	31	134	268
Roumanie	1 830	1 830	3 660	7 320
Fédération de Russie	0	33 733	33 733	67 466
Rwanda	-23	31	8	16
Saint- Kitts-et-Nevis	31	31	62	124
Sainte-Lucie	0	61	61	122
Saint-Vincent-et-Grenadines	0	31	31	62
Samoa	-31	31	0	0
Saint-Marin	0	92	92	184
Arabie saoudite	0	21 869	21 869	43 738
Sénégal	113	153	266	532
Serbie et Monténégro	0	580	580	1 160
Seychelles	-14	61	47	94
Sierra Leone		31	31	62
Slovaquie	0	1 556	1 556	3 112
Slovénie	2 532	2 532	5 064	10 128
Iles Salomon	167	31	198	396
Afrique du Sud	8 967	8 967	17 934	35 868
Espagne	0	77 287	77 287	154 574
Sri Lanka	1 110	519	1 629	3 259
Soudan	-202	244	42	84
Suriname	0	31	31	62
Suède	0	30 592	30 592	61 184
Suisse	36 722	36 722	73 444	146 888
République arabe syrienne	0	1 159	1 159	2 318
Tadjikistan	-1 015	31	-984	-1 968
Thaïlande	0	6 405	6 405	12 810
L'ex-République Yougoslave de Macédoine	398	183	581	1 162
Togo	31	31	62	124
Tonga	31	31	62	124
Trinidad et Tobago		671	671	1 342
Tunisie	0	976	976	1 952
Turquie	0	11 407	11 407	22 814
Turkménistan	0	153	153	306
Ouganda	183	183	366	732
Ukraine	0	1 190	1 190	2 380

Emirats Arabes Unis	0	7 198	7 198	14 396
Royaume-Uni	0	187 911	187 911	375 822
République-Unie de Tanzanie	-0	183	183	366
Uruguay	15 173	1 464	16 637	33 274
Ouzbékistan	36 265	427	36 692	73 384
Vanuatu	0	31	31	62
Venezuela	5 246	5 246	10 492	20 984
Viet Nam	0	641	641	1 282
Yémen	18	183	201	403
Ex-Rep.Fed. de Yougoslavie	45 773	0	45 773	0
Zambie	4 280	61	4 341	8 682
Zimbabwe	214	214	428	856
TOTAL	217 180	1 837 614	2 054 794	4 018 042
2) CONTRIBUTIONS VOLONTAIRES				
	BIENNIUM EN COURS 2004-2005			PROCHAIN BIENNIUM 2006-2007
	Total dû au 31 décembre 2004 (dollars EU)	Contributions dues pour 2005 (dollars EU)	Total dû au 1er janvier 2005 (dollars EU)	Contributions dues pour 2006-2007 (chiffres prévisionnels basés sur le scénario 610M\$) (dollars EU)
Brésil	n.a.	46 696	46 696	93 392
Bulgarie	n.a.	519	519	1 038
Cap-Vert	n.a.	31	31	62
Danemark	n.a.	22 021	22 021	44 042
France	n.a.	184 922	184 922	369 844
Allemagne	n.a.	265 655	265 655	531 310
Saint Siège	n.a.	31	31	62
Norvège	n.a.	20 832	20 832	41 664
Etats-Unis d'Amérique	n.a.	671 000	671 000	1 342 000
TOTAL	n.a.	1 211 707	1 211 707	2 423 414

Appendice III - TABLEAU DU PERSONNEL (PROJET 33C/5, SCENARIO 610 M\$)				
	BIENNIUM EN COURS 2004-2005		PROCHAIN BIENNIUM 2006-2007	
	Nombre	Montants en dollars EU	Nombre	Montants en dollars EU
Postes financés sur le Programme régulier				
Postes établis	29	5 303 000	34	6 650 900
* personnel de catégorie professionnelle	17	3 803 000	15	3 761 000
* personnel des services généraux	12	1 500 000	12	1 633 000
* renforcement THS (5P et 2G)			7	1 256 900
Postes temporaires	6	806 600	4	546 000
* personnel de catégorie professionnelle	4	586 600	1	179 000
* personnel des services généraux	2	220 000	3	367 000
Assistance temporaire	7	594 600	5	474 500
* personnel surnuméraire	6	547 800	4	409 700
* consultants	1	46 800	1	64 800
* contractants aux honoraires	0		0	
Sous-total	42	6 704 200	43	7 671 400
Postes financés sur des fonds extrabudgétaires et personnel détaché				
Postes établis	3	671 000	4	850 000
* personnel de catégorie professionnelle	3	671 000	4	850 000
* personnel des services généraux	0		0	
Postes temporaires/EDL	4	657 000	6	1 298 200
* personnel de catégorie professionnelle	3	602 000	6	1 298 200
* personnel des services généraux	1	55 000	0	
Assistance temporaire	19	1 279 884	10	843 400
* personnel surnuméraire	14	1 107 800	10	843 400
* consultants	3	172 084	0	
* contractants aux honoraires	2	80 000	0	
Experts associés	7	1 253 000	4	716 000
Personnel détaché	2	0	1	0
Sous-total	35	3 860 884	25	3 707 600
Total Général (postes and contrats)	77	10 565 084	68	11 379 000

ANNEXE II

Propositions de budget des Organisations consultatives pour 2006-2007

ANALYSE DU FINANCEMENT DU CONTRAT D'ICOMOS AVEC LE PATRIMOINE MONDIAL							
RESUME DES ESTIMATIONS BUDGETAIRES POUR LE BIENNIUM 2006/2007							
				Budget 2006	Budget 2007	Biennium 2006/2007	
1	REUNIONS STATUTAIRES ET AUTRES REUNIONS DE FONCTIONNEMENT						
1.1	Réunion du Comité du patrimoine mondial				21 000	21 000	42 000
1.11	-	Honoraires des consultants			6 000	6 000	12 000
1.12	-	Dépenses (voyage, per diem)			15 000	15 000	30 000
1.2	Réunions avec le Centre du patrimoine mondial et les organisations consultatives				8 000	8 000	16 000
1.21	-	Honoraires des consultants			2 000	2 000	4 000
1.22	-	Dépenses (voyage, per diem)			6 000	6 000	12 000
1.3	Réunions du panel du patrimoine mondial de l'ICOMOS				42 000	42 000	84 000
1.31	-	Honoraires des consultants			8 000	8 000	16 000
1.32	-	Dépenses (voyage, per diem)			22 000	22 000	44 000
1.33	-	Interprétation			12 000	12 000	24 000
1.4	Autres réunions du patrimoine mondial: voyage et per diem				4 000	4 000	8 000
2	EVALUATION DES BIENS A INSCRIRE (ANNEXE, points 21, 22 & 23)						
2.1	Missions d'évaluation: Honoraires des experts				38 000	38 000	76 000
2.2	Missions d'évaluation: voyage et per diem				70 000	70 000	140 000
2.3	Assistance extérieure pour finaliser les évaluations				8 000	8 000	16 000
2.4	Préparation et reproduction des documents/rapports				52 000	52 000	104 000
2.41	-	Coûts de traduction			33 000	33 000	66 000
2.42	-	Impression et reproduction			8 000	8 000	16 000

2.43	-	Compositon et autres coûts de production	11 000	11 000	22 000
2.5		Coûts de communication (Tél., fax, affranchissement, fedex,..)	17 000	17 000	34 000
2.6		Imprévus	5 000	5 000	10 000
3		STRATEGIE GLOBALE, SEMINAIRES, ETC.. (y compris études thématiques)			
3.1		Honoraires de consultants	6 000	6 000	12 000
3.2		Dépenses (voyage per diem) pour les consultants	20 000	20 000	40 000
3.3		Documentation, publication, traductions	4 000	4 000	8 000
Secrétariat International de l'ICOMOS, 49 - 51 rue de la Fédération, 75015 Paris, France					
Tel : 33 (0) 1 45 67 67 70 , Fax : 33 (0) 1 45 66 06 22 , e-mail : secretariat@icomos.org					
www.international.icomos.org					
4		SERVICES CONSULTATIFS			
4.1		Soutien professionnel - Conseillers sur le processus d'évaluation	51 000	51 000	102 000
4.11	-	Honoraires pour les conseillers en P.M.	35 000	35 000	70 000
4.12	-	Dépenses (voyage, per diem) pour les conseillers en P.M.	16 000	16 000	32 000
4.2		Soutien professionnel - Coordination du processus d'évaluation	176 500	180 500	357 000
4.21	-	Project Director, full time (Net and social charges)	90 000	92 000	182 000
4.22	-	Assistante du Directeur, plein temps (Net et charges sociales)	74 000	76 000	150 000
4.23	-	Deuxième assistante, temps partiel (4 mois)	12 500	12 500	25 000
4.3		Examen des requêtes d'assistance internationale	9 500	9 500	19 000
4.4		Rapports périodiques (2 mois)	7 000	7 000	14 000
4.41	-	Honoraires pour un Consultant sur le P.M.	3 000	3 000	6 000
4.42	-	Dépenses (voyage, per diem) pour un Consultant sur le P.M.	4 000	4 000	8 000
5		COÛTS INDIRECTS			
5.1		Administration des contrats	35 000	35 000	70 000

5.2	Services budgétaires et autres services financiers			7 000	7 000	14 000
5.3	Espace bureau et matériel			13 000	13 000	26 000
5.4	Bibliothèque et autres fournitures			6 000	6 000	12 000
TOTAL DU PROCESSUS D'EVALUATION				600 000	604 000	1 204 000
6	SUIVI DE L'ETAT DE CONSERVATION					
6.1	Missions de suivi réactif					
6.11	-	Honoraires des experts				
6.12	-	Dépenses (voyage, per diem) pour les experts				
6.13	-	Préparation et reproduction des documents/rapports				
6.131	-	Coûts de traduction				
6.132	-	Impression et reproduction				
6.133	-	Composition et autres coûts de production				
6.14	-	Coûts de communication (Tél., fax, affranchissement, fedex,..)				
6.15	-	Imprévus				
6.2	Etats de Conservation (Honoraires des experts: 200 dollars EU chacun)					
6.3	Conseil et coordination du suivi réactif					
6.31	-	Honoraires pour les conseillers en suivi réactif				
6.32	-	Dépenses (voyage, per diem) pour les conseillers en suivi réactif				
6.4	Coûts administratifs					
6.41	-	Administration des contrats				
6.42	-	Services budgétaires et autres services financiers				
6.43	-	Espace bureau et matériel				
6.44	-	Bibliothèque et autres fournitures				
TOTAL SUIVI				80 000	80 000	160 000
TOTAL GENERAL				680 000	684 000	1 364 000

**ACTIVITES DE L'UICN EN SOUTIEN DE
LA CONVENTION DU PATRIMOINE MONDIAL**

**PROJET DE BUDGET PROPOSE POUR L'EXERCICE BIENNAL 2006- 2007
31 mars 2005**

SERVICES CONSULTATIFS DE L'UICN POUR LE PATRIMOINE MONDIAL			2006	2007
			(dollars EU)	(dollars EU)
1	EVALUATION DES NOMINATIONS			
1A	Missions sur les biens proposés pour inscription (approx. 15 missions)	Voyage / per diem	45 000	45 000
1B	Honoraires pour les évaluateurs et les réviseurs de documents (20 dossiers de sites par an)			40 000
1C	Services PNUE-WCMC - feuilles de données et analyses comparatives			41 600
1D	Réunions du panel de l'UICN pour le P.M.	Voyage / per diem	10 500	10 500
1E	Honoraires		4 500	4 500
1F	Documentation, impression et traduction		25 500	25 500
	Sous-total		167 100	167 100
2	REUNIONS STATUTAIRES ET AUTRES			
2A	Réunions du Comité du patrimoine mondial	Voyage / per diem	15 000	15 000
2B	Réunions des organisations consultatives	Voyage / per diem	6 000	6 000
2C	Autres réunions relatives au patrimoine mondial			4 000
2D	Honoraires		2 000	2 000
	Sous-total		27 000	27 000
3	STRATEGIE GLOBALE			
	<u>Analyses de la Liste du P.M. et des Listes indicatives</u>			
3A	Implication du réseau: conseillers consultants / experts			7 000
3B	Frais de publication (traduction, cartes, impression)		3 500	3 500
	<u>Etudes de thèmes généraux</u>			
3C	Implication du réseau: réviseurs consultants / experts		10 000	10 000
3D	Frais de publication (traduction, cartes, impression)		6 350	6 350
	Sous-total		26 850	26 850
4	SOUTIEN PROFESSIONNEL (pour les évaluations, l'assistance internationale, la stratégie globale, etc.)			
4A	Chef de programme: 2 mois d'une personne		25 000	25 000
4B	Responsable principal du programme: 2 mois d'une personne		20 000	20 000
4C	Responsable du programme : 5 mois d'une personne		40 000	40 000
4D	Responsable de projet : 10 mois d'une personne		70 000	70 000
4E	Stagiaire : 5 mois d'une personne		13 500	13 500
4F	Assistant administratif : 7 mois d'une personne @ 30%		9 200	9 200
4G	Soutien technique des bureaux régionaux (travaillant en amont)			15 000
4H	Conseiller principal - 3 mois d'une personne		39 000	39 000
	Sous-total		192 700	192 700
5	COÛTS ADMINISTRATIFS DU PROJET			
5A	Coûts administratifs - communication, gestion de projet, coûts indirects		42 300	42 300
5B	Imprévus (fluctuation du dollar EU, dépenses non prévues)		5 000	5 000
	Sous-total		47 300	47 300
	TOTAL GENERAL SERVICES CONSULTATIFS		460 950	460 950

ACTIVITES DE SUIVI REACTIF DU PATRIMOINE MONDIAL PAR L'UICN			2007
			USD
1	MISSIONS DE SUIVI REACTIF		USD
1A	Approximativement 8 missions de suivi	Voyage / per diem	15 000
1B	Honoraires des experts conseillers		15 000
	Sous-total		30 000
2	RAPPORTS PERIODIQUES		USD
2A	Participation aux réunions de rapport périodique	Voyage / per diem	2 000
2B	Honoraires des experts conseillers		2 000
	Sous-total		4 000
3	PROFESSIONAL SUPPORT		USD
3A	Responsable du programme : 2 mois d'une personne		16 000
3B	Responsable de projet : 1 mois d'une personne		7 000
3C	Stagiaire : 8 mois d'une personne		21 000
3D	Assistant à temps partiel : 3 mois d'une personne @ 30%		4 500
	Sous-total		48 500
4	COÛTS ADMINISTRATIFS		USD
4A	Coûts administratifs - communication, gestion de projet, coûts indirects		8 000
	Sous-total		8 000
GRAND TOTAL MONITORING ACTIVITIES			90 500

ACTIVITES DE FORMATION DE L'UICN POUR LE PATRIMOINE MONDIAL			2007
			USD
1	REUNIONS DE FORMATION		USD
1A	Participation aux réunions de formation / ateliers	Voyage / per diem	3 000
1B	Honoraires		4 000
	Sous-total		7 000
2	DOCUMENTS DE FORMATION		USD
2A	Préparation du manuel ressource		10 000
	Sous-total		10 000
3	PROFESSIONAL COORDINATION		USD
3A	Responsable principal du programme: 0,5 mois d'une personne		5 000
3B	Responsable de projet : 1 mois d'une personne		7 000
	Sous-total		12 000
4	COÛTS ADMINISTRATIFS		USD
4A	Coûts administratifs - communication, gestion de projet, coûts indirects		3 500
	Sous-total		3 500
TOTAL GENERAL ACTIVITES DE FORMATION			32 500

**Demande de budget pour ICCROM au Comité du patrimoine mondial pour
l'exercice biennal 2006 – 2007 (30 mars 2005)**

SERVICES CONSULTATIFS

	Montant demandé pour 2006 – 2007 (dollars EU)		
	2006	2007	Total
A. SERVICES PROFESSIONELS			28,200
Réunions du Centre / des organisations consultatives			
• Services professionnels	ICCRROM	ICCRROM	
• Dépenses (voyage, per diem)	5,200	5,200	
Autres événements relatifs au patrimoine mondial (rapports périodiques, réunions scientifiques, suivi réactif, etc.)			
• Services professionnels / Consultants	3,900	3,900	
• Dépenses (voyage, per diem)	5,000	5,000	
B. PARTICIPATION AUX REUNIONS DU COMITE			24,000
• Services professionnels	ICCRROM	ICCRROM	
• Dépenses (voyage, per diem)	12,000	12,000	
C. SERVICES ADMINISTRATIFS			47,730
Services administratifs			
• Administration des contrats et rapports	16,365	16,365	
• Evaluation de l'assistance internationale	2,000	2,000	

• Services budgétaires et autres services financiers	5,000	5,000	
• Préparation des documents	500	500	
• Espace bureau et matériel	ICCROM	ICCROM	
• Bibliothèque et autres fournitures	ICCROM	ICCROM	
Total	49,965	49,965	99,930

RENFORCEMENT DES CAPACITES DES ETATS PARTIES

	Montant demandé pour 2006 – 2007 (dollars EU)		
	2006	2007	Total
A. Préparation des conseils pour préparer les déclarations de valeur	38,160		38,160
B. Préparation des conseils sur le développement de systèmes de gestion appropriés pour les biens du patrimoine culturel		38,160	38,160
C. Cours de formation sur la conservation de l'architecture moderne	20,000		20,000
D. Préparation de kits de formation et d'autres documents de formation	10,000	10,000	20,000
E. Activité de formation sur les risques / la gestion des catastrophes	30,000		30,000
Total	98,160	48,160	146,320

AFRICA 2009 : Conservation du patrimoine culturel immeuble en Afrique subsaharienne



Contexte

1. Le programme AFRICA 2009 a été conçu comme étape opérationnelle de la *Stratégie de formation pour le patrimoine culturel immeuble de l'Afrique subsaharienne* approuvé par le Comité du patrimoine mondial à sa 20e session à Mérida, Mexique, en 1996. Le programme doit être considéré comme un instrument d'application de la stratégie globale du Comité du patrimoine mondial pour former les professionnels du patrimoine culturel immeuble en Afrique subsaharienne grâce à un partenariat entre les organisations africaines du patrimoine culturel, le Centre du patrimoine mondial, l'ICCROM et CRATerre-EAG. Cette demande doit donc être considérée comme un financement du programme AFRICA 2009 dans son ensemble plutôt que comme une simple demande de financement d'une activité de l'ICCROM.
2. Dans le cadre du *Protocole d'Accord* adopté en 2003 par les partenaires du programme (ICCROM, Centre du patrimoine mondial et CRATerre-EAG) et avalisé par le président du Comité pilote du programme AFRICA 2009, le Centre du patrimoine mondial a accepté de rechercher auprès du Fonds du patrimoine mondial une allocation de 100 000 dollars par an pour la mise en œuvre du programme AFRICA 2009.
3. Cette demande de financement pour AFRICA 2009 doit être lue concurremment avec les documents d'information fournis chaque année au Comité du patrimoine mondial par le programme. Ces documents contiennent les résultats objectifs et escomptés du programme, la structure du programme, un résumé des activités menées chaque année et une liste d'activités à mener l'année suivante.
4. 2006 et 2007 marqueront les deux premières années de la phase finale du programme AFRICA 2009 (2006 – 2009). Des changements importants interviendront en 2006, notamment l'ensemble d'objectifs modifiés suivants :
 1. développer les connaissances et compétences professionnelles en matière de conservation et de gestion des lieux de patrimoine en Afrique subsaharienne d'ici 2009 ;
 2. favoriser chez les (a) professionnels, (b) les décideurs et (c) les communautés locales une perception plus éclairée de l'importance du patrimoine culturel immeuble et de son rôle dans le processus de développement national, d'ici 2009 ;
 3. renforcer le réseau de professionnels africains du patrimoine culturel pour le partage des approches communes (vision et pratiques) et des informations d'ici 2009 ;
 4. renforcer les capacités des institutions de formation subsahariennes pour poursuivre le développement des capacités des institutions nationales chargées de gérer et de conserver le patrimoine immeuble avant et après 2009.
5. Il y aura un autre changement important : l'élargissement du partenariat opérationnel à l'École du Patrimoine Africain (EPA) et au Programme pour le développement des musées en Afrique (PDMA), avec le Centre du patrimoine mondial, l'ICCROM et CRATerre-EAG.

6. La phase suivante restera axée sur le renforcement des capacités des organisations nationales d'Afrique subsaharienne pour leur permettre de mieux gérer et conserver le patrimoine culturel immeuble. A cet égard, la phase finale consolidera et renforcera les cours de formation existants afin d'accroître les connaissances et les compétences professionnelles dans le domaine de la conservation et de la gestion du patrimoine. Il est également proposé de continuer d'augmenter le nombre de professionnels africains assurant la coordination et la conduite des activités de formation. Afin d'assurer la continuité du renforcement des capacités au-delà de 2009, il est proposé que le renforcement des institutions de formation régionales comme l'EPA et le PMDA soit consolidé pendant cette phase. Par conséquent, plusieurs activités seront axées sur cet objectif.
7. Le programme restera focalisé sur les questions de patrimoine mondial, notamment une meilleure identification et documentation du patrimoine, et des activités spécifiques pour développer les capacités des professionnels de préparer des dossiers de proposition d'inscription et d'élaborer des plans de gestion. Enfin, le programme continuera de travailler avec certains pays dans le cadre de ses Projets Situés, pour aider à la préparation de dossiers de proposition d'inscription de biens du patrimoine culturel africain sur la Liste du patrimoine mondial.

Demande pour 2006 et 2007

8. La présente demande concerne les activités à mener dans le cadre des composantes régionales du programme (*Projet Cadre*) en 2006 et 2007. En attendant des engagements de financement de partenaires financiers pour la phase finale, les activités qui devraient en principe être menées pendant ces 2 années sont les suivantes :

Activité	2006	2007
	Dollars EU	Dollars EU
Cours régional	230 000	230 000
Cours techniques (2)	220 000	220 000
Activités de recherche	25 000	25 000
Publications	30 000	30 000
Projets Situés	200 000	200 000
Projets régionaux	50 000	50 000
Stages, bourses de recherche	45 000	45 000
Assistance technique	20 000	20 000
Séminaire thématique régional	50 000	50 000
Séminaires nationaux	60 000	60 000
Séminaires pour directeurs	50 000	50 000
Séminaire régional spécial sur le VIH/SIDA et la culture	90 000	--
Prix du journalisme	15 000	15 000
Matériel promotionnel	30 000	10 000
Production vidéo	--	25 000
Expositions	15 000	5 000
Base de données sur les professionnels et les institutions	15 000	2 000
Base de données sur les lieux de patrimoine	15 000	2 000
Bulletin d'information	20 000	20 000
Site Internet	10 000	5 000
Ateliers et conférences régionaux	10 000	10 000
Échange de professionnels	15 000	15 000
Équipement de l'EPA et du PMDA	10 000	10 000
Personnel de l'EPA et du PMDA	--	30 000
Stages et bourses de recherche	20 000	20 000
Réunion du comité de pilotage	70 000	70 000

Atelier sur la formation des formateurs	60 000	60 000
Personnel du programme	360 000	360 000
Gestion et administration	255 000	255 000
Divers	6 000	5 000
Total	1 996 000	1 899 000

9. Outre l'aide du Fonds du patrimoine mondial, le programme AFRICA 2009 devrait bénéficier pendant cette période de financements supplémentaires des organismes suivants :

- Sida, par l'intermédiaire du Bureau national suédois du patrimoine
- NORAD
- Le ministère des Affaires Étrangères de Finlande
- Le ministère des Affaires Étrangères d'Italie
- ICCROM

10. Du fait que le programme entre dans une nouvelle phase, les fonds n'ont pas encore été affectés. Il est donc très important que les partenaires du programme démontrent leur engagement à l'égard du programme en continuant leur soutien.

11. Comme pour l'exercice biennal précédent, la demande d'aide du Fonds du patrimoine mondial pour 2006-2007 ne concernera que le cours régional prévu chaque année. Toutefois, les contributions de tous les partenaires financiers doivent être considérées comme concourant ensemble à la mise en œuvre de toutes les activités prévues chaque année. On trouvera ci-dessous une ventilation des fonds demandés pour 2004 et 2005.

Cours régional sur la conservation et la gestion du patrimoine culturel immeuble en Afrique subsaharienne

12. Le cours dure trois mois et devrait avoir lieu une fois par an (une année en anglais, une année en français, en alternance). Le cours en langue française (2006) aura lieu à Porto Novo, Bénin, à l'École du Patrimoine Africain. Le cours en anglais (2007) aura lieu à Mombasa, Kenya, au Programme for Museum Development in Africa (PMDA). Les cours sont destinés aux personnes responsables du patrimoine culturel immeuble au sein des institutions nationales et seront les 8^e et 9^e animés dans le cadre du programme AFRICA 2009. Il ne s'agira pas de cours magistraux du type cours en amphithéâtre : l'accent sera plutôt mis sur la participation et l'interaction, avec travail sur le terrain. Les cours seront organisés autour d'un exercice pratique de planification de la gestion sur un ou plusieurs sites de la ville d'accueil et seront complétés par d'autres sujets importants pour une bonne conservation et une bonne gestion. Le coût total des cours régionaux a été estimé à environ 230 000 dollars par an.

Demande pour 2006 (en dollars EU)

Aide pour le cours régional en langue française (Porto Novo, Bénin)

<i>Coûts liés aux participants</i>	
Voyage (18 x 1 000)	18 000
Frais de voyage supplémentaires (visas, etc.)	5 000
Indemnité (18 x 3,25 mois x 300)	17 550
Indemnité d'installation (18 x 300)	5 400
Logement (montant forfaitaire)	5 000
Dépenses médicales et assurance	5 000
Formation informatique	2 000
<i>Sous-total</i>	<i>57 950</i>

<i>Équipe pédagogique invitée (10 personnes x 1 semaine en moyenne)</i>	
Voyage (10 x 1 250)	12 500
<i>Per diem</i> (10 x 7 jours x 35)	2 450
Honoraires (10 x 5 jours x 200)	10 000
Logement (montant forfaitaire)	1 100
<i>Sous-total</i>	26 050
 <i>Matériel pédagogique</i>	
Livres	1 000
Fournitures	5 000
<i>Sous-total</i>	6 000
 <i>Logistique et administration</i>	
Coûts administratifs (téléphone, fax, DHL, etc.)	10 000
<i>Sous-total</i>	10 000
 Total demandé au Fonds du patrimoine mondial en 2006	 100 000

Demande pour 2007 (en dollars EU)

Aide pour le cours régional en langue anglaise (Mombasa, Kenya)

<i>Coûts liés aux participants</i>	
Voyage (22 x 1 000)	22 000
Frais de voyage supplémentaires (visas, etc.)	5 000
Indemnité (22 x 3,25 mois x 400)	28 600
Indemnité d'installation (22 x 400)	8 800
Logement (montant forfaitaire)	10 000
Formation en informatique	2 000
<i>Sous-total</i>	76 400
 <i>Équipe pédagogique invitée (9 personnes x 1 semaine en moyenne)</i>	
Voyages (9 x 1 250)	11 250
<i>Per diem</i> (9 x 7 jours x 35)	2 205
<i>Sous-total</i>	13 455
 <i>Logistique et administration</i>	
Coûts administratifs (téléphone, fax, DHL, etc.)	10 145
<i>Sous-total</i>	10 145
 Total demandé au Fonds du patrimoine mondial en 2007	 100 000

TOTAL DEMANDE AU FONDS DU PATRIMOINE MONDIAL POUR 2006 – 2007	200 000
--	----------------